

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:  
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская  
«31» августа 2020 г.

Рабочая программа дисциплины

***ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА***  
***(2 год обучения)***

**Уровень основной профессиональной образовательной программы:**

бакалавриат

<b>Направление подготовки:</b>	<u>45.03.02 лингвистика</u>
<b>Направленность (профиль)</b> <b><u>и английский язык</u></b>	<u>Перевод и переводоведение (русский язык</u>
<b>Форма обучения</b>	<u>очная</u>
<b>Сроки освоения ОПОП</b>	<u>нормативный срок обучения 4 года</u>
<b>Институт</b>	<u>Институт иностранных языков</u>
<b>Кафедра</b>	<u>лингвистики и межкультурной коммуникации</u>

## **Вводная часть**

### **1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

Целью освоения дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» является формирование у обучающихся определенного состава общекультурных и общепрофессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки на основе пройденной тематики для 1го года обучения, что подразумевает:

- формирование коммуникативной компетенции для наиболее частотных ситуаций повседневного общения, в которых студенты должны демонстрировать адекватное речевое поведение, принимая соответствующие социальные роли.
- формирование предпереводческих умений на основе родного и первого иностранного языка;
- формирование умений смыслового анализа текста как предпосылки к переводческой деятельности
- развитие лингвистического мышления как предпосылки к профессиональной деятельности

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

### **2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВУЗА**

**2.1.** Дисциплина «Практический курс второго иностранного языка» относится к базовым дисциплинам Блока 1.

**2.2.** Для изучения дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» необходимы следующие предшествующие дисциплины:

Русский язык и культура речи

Практический курс первого иностранного языка

Практический курс второго иностранного языка (1 год обучения)

**2.3.** Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и владения, формируемые дисциплиной «Практический курс второго иностранного языка (2 год обучения)»:

- Практический курс второго иностранного языка
- Информационные технологии в лингвистике
- Теория перевода

**2.4.** Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения профессиональной образовательной программы.

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) компетенций:

№ п/п	№/индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			Знать	Уметь	Владеть
1	ОК-3	Владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов	<ul style="list-style-type: none"> <li>- специфику межличностной и межкультурной коммуникации</li> <li>- особенности культуры страны изучаемого языка</li> <li>- взаимосвязь между культурой, картиной мира и языком</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- выражать свои коммуникативные намерения, выбирая наиболее эффективные стратегии межличностной и межкультурной коммуникации</li> <li>- выбирать наиболее эффективные стратегии межличностной и межкультурной коммуникации</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками реализации коммуникативных целей высказывания с учетом специфики межличностной и межкультурной коммуникации для обеспечения успешного диалога</li> <li>- способностью корректировать свое поведение в зависимости от коммуникативной ситуации</li> </ul>
2	ОК-7	Владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи	<ul style="list-style-type: none"> <li>- контактоустанавливающие, объясняющие, стимулирующие и оценивающие компоненты моделей речевого поведения на иностранном языке</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- обобщать полученную информацию, используя средства изучаемого языка</li> <li>- соотносить языковые модели с типичными социальными ситуациями</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- основными методами и средствами познания для интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетентности</li> </ul>

			- коммуникативно-речевые особенности речевого поведения на иностранном языке	- использовать типичные сценарии взаимодействия	
3	ОК-12	Способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владение высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности	- роль мотивации к осуществлению профессиональной деятельности; - социальную роль своей будущей профессии, в том числе значимость межкультурной коммуникации	- решать различные профессиональные задачи, связанные с коммуникацией на иностранном языке - ориентироваться в профессиональных источниках информации (учебники, учебные пособия, журналы, сайты, образовательные порталы и т.п.)	- способами аргументации значимости своей профессиональной деятельности; - навыками проектирования траектории своего профессионального роста и личностного развития - мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности
4	ОПК-3	Владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования	- орфографическую и орфоэпическую нормы изучаемого языка, - лексическую и грамматическую систему изучаемого языка, - функционально-стилистические характеристики изучаемого языка .	- применять знания нормы и узуса изучаемого языка при порождении речи. - определять переводческие трудности, возникающие в результате лингвопрагматического анализа текстов	- навыками порождения речи на изучаемом языке с учетом его фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка. - навыками лингвистического анализа языкового материала;

		изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей			
5	ОПК-4	Владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме, готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации	<ul style="list-style-type: none"> <li>- специфику межкультурной коммуникации на изучаемом языке,</li> <li>- языковые нормы устного и письменного общения,</li> <li>- этические и нравственные нормы поведения, принятые в стране изучаемого языка.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- применять социокультурные знания в ситуациях повседневного общения.</li> <li>- понимать естественную речь в пределах повседневных бытовых ситуаций</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- коммуникативно-поведенческими и страноведческими знаниями в рамках программы, позволяющими строить общение на изучаемом языке согласно культурным различиям, обуславливающим особенности поведения носителей языка в различных коммуникативных ситуациях</li> </ul>
6	ОПК-5	Владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место,	<ul style="list-style-type: none"> <li>- основные правила выражения коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия).</li> <li>- типы коммуникативных намерений и способы</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- строить связное высказывание по темам, предусмотренным программой, в формах выражения мысли: описание, повествование, побуждение, объяснение.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания.</li> <li>-языковыми единицами, соответствующими заданным коммуникативным</li> </ul>

		цели и условия взаимодействия)	их выражения; -взаимосвязь коммуникативного намерения и лексико-грамматического оформления высказывания.	-выбирать в тексте информацию для реализации своего намерения; - делать выводы, опираясь на текст и другие источники информации;	намерениям; -основными грамматическими конструкциями соответствующими данному уровню обучения и коммуникативному намерению;
7	ОПК-6	Владение основными способами выражения семантической коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями	- средства логической связи между элементами высказывания, существующие в изучаемом языке. - основные особенности стилей иностранного языка, в частности, основные нормы разговорного стиля;	- строить связные высказывания по тематике программы. - распознавать, комментировать и исправлять речевые ошибки в устной и письменной речи	- основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания. - навыками построения устных и письменных высказываний для достижения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания.
8	ОПК-7	Способность свободно выразить свои мысли, адекватно используя	- основные лингвистические средства выделения	- ориентироваться в выборе языкового материала для	- навыками построения высказываний на изучаемом языке для

	разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации	релевантной информации. - особенности структуры изучаемого языка, его системы и взаимосвязи ее элементов, -отличительные особенности организации высказывания в устной и письменной формах коммуникации	реализации своего коммуникативного намерения.	реализации своего коммуникативного намерения. -вербальными и невербальными средствами достижения коммуникативной цели в конкретной ситуации общения -коммуникативными тактиками, подразумевающими практические действия в реальном процессе взаимодействия и соотносящимися с набором коммуникативных задач и намерений
--	--	---	---	---

## 2.5 Карта компетенций дисциплины

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ	
Наименование дисциплины: <b>Практический курс второго иностранного языка</b>	
<p>Целью освоения дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» является формирование и совершенствование у обучающихся определенного состава общекультурных и общепрофессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению, что подразумевает:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• формирование коммуникативной компетенции для наиболее частотных ситуаций повседневного общения, в которых обучающиеся должны демонстрировать адекватное речевое поведение, принимая соответствующие социальные роли.</li> </ul>	

- формирование коммуникативной компетенции для ситуаций профессионального общения
- формирование мотивации к осуществлению профессиональной деятельности на основе изучения второго иностранного языка

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие

Общекультурные компетенции:

КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОК-3	Владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- специфику межличностной и межкультурной коммуникации</li> <li>- особенности культуры страны изучаемого языка</li> <li>- взаимосвязь между культурой, картиной мира и языком</li> </ul> <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- выражать свои коммуникативные намерения, выбирая наиболее эффективные стратегии межличностной и</li> </ul>	<p>Практические занятия</p> <p>Самостоятельная работа</p> <p>Проектная работа</p>	<p>Монологическое высказывание в письменной или устной форме, словарный диктант, лексико-грамматический перевод, ролевая игра, тест, зачет, экзамен</p>	<p>Пороговый:</p> <p>знать основные культурные различия, обуславливающие особенности поведения носителей языка в различных коммуникативных ситуациях. умеет выражать свои коммуникативные намерения, выбирая стратегии межличностной и межкультурной коммуникации</p> <p>Повышенный:</p> <p>Владеет навыками реализации коммуникативных целей высказывания с учетом специфики межличностной и</p>



		<p>межкультурной коммуникации</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- выбирать наиболее эффективные стратегии межличностной и межкультурной коммуникации</li> </ul> <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками реализации коммуникативных целей высказывания с учетом специфики межличностной и межкультурной коммуникации для обеспечения успешного диалога</li> <li>- способностью корректировать свое поведение в зависимости от коммуникативной ситуации</li> </ul>			<p>межкультурной коммуникации для обеспечения успешного диалога на высоком уровне</p>
ОК-7	<p>Владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- контактоустанавливающие, объясняющие, стимулирующие и оценивающие</li> </ul>			<p>Пороговый:</p> <p>знать базовые языковые средства, используемые в высказывании-обобщении, выражении намерения</p> <p>уметь обобщать полученную</p>

	<p>информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи</p>	<p>компоненты моделей речевого поведения на иностранном языке</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- коммуникативно-речевые особенности речевого поведения на иностранном языке</li> </ul> <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- обобщать полученную информацию, используя средства изучаемого языка</li> <li>- соотносить языковые модели с типичными социальными ситуациями</li> <li>- использовать типичные сценарии взаимодействия</li> </ul> <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основными методами и средствами познания для интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетентности</li> </ul>			<p>информацию, используя средства изучаемого языка</p> <p>Повышенный:</p> <p>владеть основными методами и средствами познания для интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетентности</p>
ОК-12	Способность к пониманию социальной	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- роль мотивации к осуществлению</li> </ul>			<p>Пороговый:</p> <p>осознавать роль мотивации к осуществлению</p>

	<p>значимости своей будущей профессии, владение высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности</p>	<p>профессиональной деятельности;  - социальную роль своей будущей профессии, в том числе значимость межкультурной коммуникации  Уметь:  - решать различные профессиональные задачи, связанные с коммуникацией на иностранном языке  - ориентироваться в профессиональных источниках информации (учебники, учебные пособия, журналы, сайты, образовательные порталы и т.п.)  Владеть:  - способами аргументации значимости своей профессиональной деятельности;  - навыками проектирования</p>			<p>профессиональной деятельности, а также социальную роль своей будущей профессии, в том числе значимость межкультурной коммуникации уметь решать различные профессиональные задачи, связанные с коммуникацией на иностранном языке, и ориентироваться в профессиональных источниках информации (учебники, учебные пособия, журналы, сайты, образовательные порталы и т.п.)  Повышенный:  владеть способами аргументации значимости своей профессиональной деятельности, навыками проектирования траектории своего профессионального роста и личностного развития, а также мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности</p>
--	---	--	--	--	---

		траектории своего профессионального роста и личностного развития - мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности			
<b>Общепрофессиональные компетенции:</b>					
<b>КОМПЕТЕНЦИИ</b>	<b>Перечень компонентов</b>	<b>Технологии формирования</b>	<b>Форма оценочного средства</b>	<b>Уровни освоения компетенции</b>	
<b>ИНДЕКС</b>	<b>ФОРМУЛИРОВКА</b>				
ОПК-3	Владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного	Знать: - орфографическую и орфоэпическую нормы изучаемого языка, - лексическую и грамматическую систему изучаемого языка, - функционально-стилистические характеристики изучаемого языка Уметь: - применять знания нормы и узуса изучаемого языка при	Практические занятия Самостоятельная работа Проектная работа	Монологические высказывания в письменной или устной форме, словарный диктант, лексико-грамматический перевод, ролевая игра, тест, зачет, экзамен	Пороговый: знать нормы изучаемого языка, его функциональные разновидности уметь строить высказывания согласно нормам и узусу изучаемого языка владеть навыками порождения речи на изучаемом языке с учетом норм его функционирования Повышенный: знать широкий спектр фонетических, лексических, грамматических и

	языка, его функциональных разновидностей	<p>порождении речи.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- определять переводческие трудности, возникающие в результате лингвопрагматического анализа текстов</li> </ul> <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками порождения речи на изучаемом языке с учетом его фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка.</li> <li>- навыками лингвистического анализа языкового материала;</li> </ul>			<p>словообразовательных явлений изучаемого языка</p> <p>уметь свободно применять знания нормы и узуса изучаемого языка при порождении речи</p> <p>владеть навыками лингвистического анализа данных изучаемого языка</p>
ОПК-4	Владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме, готовность	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- специфику межкультурной коммуникации на изучаемом языке,</li> <li>- языковые нормы устного и письменного общения,</li> <li>- этические и</li> </ul>			<p>Пороговый:</p> <p>знать базовые языковые нормы культуры устного и письменного общения, принятые в стране изучаемого языка.</p> <p>уметь строить высказывания согласно социокультурным нормам изучаемого языка.</p>

	<p>использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации</p>	<p>нравственные нормы поведения, принятые в стране изучаемого языка.          Уметь:          - применять социокультурные знания в ситуациях повседневного общения.          - понимать естественную речь в пределах повседневных бытовых ситуаций          Владеть:          - коммуникативно-поведенческими и страноведческими знаниями в рамках программы, позволяющими строить общение на изучаемом языке согласно культурным различиям, обуславливающим особенности поведения носителей языка в различных коммуникативных ситуациях</p>			<p>владеть навыками речевого общения в различных ситуациях речевого общения согласно социокультурным нормам изучаемого языка.          Повышенный:          уметь грамотно применять знания социокультурных норм при продуцировании и интерпретации высказываний.          владеть коммуникативно-поведенческими и страноведческими знаниями, позволяющими строить общение на изучаемом языке согласно культурным различиям, обуславливающим особенности поведения носителей языка в различных коммуникативных ситуациях</p>
--	--	--	--	--	--

ОПК-5	<p>Владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные правила выражения коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия).</li> <li>- типы коммуникативных намерений и способы их выражения;</li> <li>- взаимосвязь коммуникативного намерения и лексико-грамматического оформления высказывания.</li> </ul> <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- строить связное высказывание по темам, предусмотренным программой, в формах выражения мысли: описание, повествование, побуждение, объяснение.</li> <li>- выбирать в тексте информацию для реализации своего намерения;</li> </ul>			<p>Пороговый:</p> <p>знать основные правила выражения коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия).  уметь выразить свои коммуникативные намерения, учитывая время, место, цели и условия коммуникации.  владеть основными навыками и умениями построения высказываний с учетом реализации коммуникативных целей.</p> <p>Повышенный:</p> <p>знать правила выражения коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия).  уметь грамотно выразить свои коммуникативные намерения, учитывая время, место, цели и условия коммуникации.  владеть дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания.</p>
-------	--	--	--	--	--

		<p>- делать выводы, опираясь на текст и другие источники информации;</p> <p>Владеть:</p> <p>- основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания.</p> <p>-языковыми единицами, соответствующими заданным коммуникативным намерениям;</p> <p>-основными грамматическими конструкциями соответствующими данному уровню обучения и коммуникативному намерению;</p>			
ОПК-6	Владение основными способами выражения семантической	<p>Знать:</p> <p>- средства логической связи между элементами высказывания, существующие в</p>			<p>Пороговый:</p> <p>знать основные средства логической связи между элементами высказывания, существующие в изучаемом</p>



	<p>коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями</p>	<p>изучаемом языке.  - основные особенности стилей иностранного языка, в частности, основные нормы разговорного стиля;  Уметь:  - строить связные высказывания по тематике программы.  - распознавать, комментировать и исправлять речевые ошибки в устной и письменной речи  Владеть:  - основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания.  - навыками построения устных и письменных высказываний для достижения семантической,</p>			<p>языке.  уметь строить связные высказывания по тематике программы.  владеть основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания.  Повышенный:  знать правила построения высказываний для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм  уметь адекватно применять правила построения высказываний для достижения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания.  владеть способами использования иностранного языка как инструмента для продуцирования речевого произведения на иностранном</p>
--	--	--	--	--	---

		коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания.			языке, отвечающего нормам построения целостного, связного высказывания.
ОПК-7	Способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные лингвистические средства выделения релевантной информации.</li> <li>- особенности структуры изучаемого языка, его системы и взаимосвязи ее элементов,</li> <li>-отличительные особенности организации высказывания в устной и письменной формах коммуникации</li> </ul> <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ориентироваться в выборе языкового материала для реализации своего коммуникативного намерения.</li> </ul> <p>Владеть:</p>			<p>Пороговый:</p> <p>знать основные лингвистические средства выделения релевантной информации.</p> <p>уметь ориентироваться в выборе языкового материала для реализации своего коммуникативного намерения.</p> <p>владеть базовыми навыками построения высказываний на изучаемом языке для реализации своего коммуникативного намерения.</p> <p>Повышенный:</p> <p>знать широкий спектр лингвистических средств выделения релевантной информации.</p> <p>уметь грамотно применять знания лингвистических средств выделения релевантной информации.</p> <p>владеть подготовленной и</p>

		<p>- навыками построения высказываний на изучаемом языке для реализации своего коммуникативного намерения.</p> <p>-вербальными и невербальными средствами достижения коммуникативной цели в конкретной ситуации общения</p> <p>-коммуникативными тактиками, подразумевающими практические действия в реальном процессе взаимодействия и соотносящимися с набором коммуникативных задач и намерений</p>			<p>неподготовленной монологической речью и диалогической речью в композиционно-речевых формах, определяемых программой.</p>
--	--	--	--	--	---

## ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

### 1. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры		
		№5 часов	№6 часов	
<b>1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)</b>	<b>168</b>	<b>72</b>	<b>96</b>	
В том числе:				
Практические занятия (ПЗ)	168	72	96	
<b>2. Самостоятельная работа студента (всего)</b>	<b>192</b>	<b>72</b>	<b>120</b>	
В том числе:				
Работа над лексическим материалом (подготовка к словарному диктанту)	29	12	17	
Работа над устной речью (подготовка устного высказывания)	8	2	6	
Работа над письменной речью (письменное высказывание)	29	13	16	
Подготовка к лексико-грамматическому переводу	37	16	21	
Подготовка к тестированию	18	-	18	
Работа над аудио-прослушиванием	34	13	21	
Работа над видео-просмотром	25	4	21	
Подготовка к зачету	12	12	-	
СРС в период сессии				
<b>Подготовка к экзамену</b>	<b>72</b>	<b>36</b>	<b>36</b>	
Вид промежуточной аттестации	Зачет	Зачет	-	
	Экзамен	Экзамен	Экзамен	
<b>ИТОГО: общая</b>	<b>Часов</b>	<b>432</b>	<b>180</b>	<b>252</b>
<b>трудоемкость</b>	<b>Зач.ед.</b>	<b>12</b>	<b>5</b>	<b>7</b>

Дисциплина частично реализуется с применением дистанционных образовательных технологий (ЭИОС вуза, Zoom, Skype, Discord, Google Classroom, Google Meet, Academic tests).

## 2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Содержание разделов дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах
5	1	Revision. Повторение лексического материала и развитие базовых умений построения развернутого связного высказывания в форме объяснения и полемики.	<u>Языковой материал:</u> Сложное дополнение. Конструкции “ <i>see hear smb/do smth.</i> ” <i>Want sb to do sth.</i> Настоящее перфектное время. Основные модальные глаголы и их значения. <u>Лексические темы:</u> пицца, ее приготовление; транспорт и проблемы большого города <u>Речевые функции:</u> хронологическое описание событий, свидетельские показания ( <i>saw smb. do/doing smth.</i> )
	2	Interpretation. Развитие умений говорения и филологического чтения как процесса выдвижения и верификации гипотез	<u>Языковой материал:</u> Чтение повествовательных и объяснительных текстов, связанных с изучаемой проблематикой и их использование в устных ответах. <u>Речевые функции:</u> Поиск основной идеи, доказательств справедливости постулата, характеристика коммуникативных стратегий, использованных в тексте.
	3	Houses and Homes. Развитие умений описания городского ландшафта и интерьеров	<u>Языковой и коммуникативный материал:</u> рассказ-повествование и описание (устный и письменный), элементы рассуждения, диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями. <u>Речевые функции:</u> распределение известного и нового материала в рамках короткого высказывания и при описании места. Сравнение разных типов жилья и других помещений.
	4	Weather Talk. Формирование умений соотносить тематический материал с отношением	<u>Языковой и коммуникативный материал:</u> структура <i>there is/are</i> , формы <i>continuous</i> и <i>perfect continuous</i> , описание с элементами рассуждения, рассказ-повествование (устный и письменный), элементы рассуждения, диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями. <u>Речевые функции:</u> Сравнение времен года и

		собеседников	типов погоды и климатических зон, эссе-рассуждение (модель «тезис-аргументы-резюме»).
	5	Opinions. Развитие умения доносить свои и чужие мысли до собеседника	<u>Языковой и коммуникативный материал:</u> прямая и косвенная речь, их интонационные особенности. Союзы и союзные слова, в т.ч. союз IF. Диалоги типа вопрос-ответ <u>Речевые функции:</u> рассказ-повествование о работе по дому, диалог социально-этикетного характера.
	6	Eating Habits. Развитие	<u>Языковой и коммуникативный материал:</u> рассказ-повествование, рассуждение, основы стратегии аргументирования; диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями, диалог-побуждение к действию, диалог социально-этикетного характера; написание личного письма. <u>Речевые функции:</u> рассказ кулинарного рецепта, беседа о здоровой пище
6	7	Health is Above Wealth. Приобретение лексических знаний и развитие умений анализа поведения в повседневных ситуациях	<u>Языковой и коммуникативный материал:</u> Здоровый образ жизни: правила и нормы, возможности для занятия спортом в городе, медицинские центры в городе. <u>Речевые функции:</u> пересказ биографии спортсмена, ролевые ситуации «Консультация у врача», «Покупка лекарств в аптеке»
	8	Science and Dscovey. Развитие умений построения развернутого рассказа о прошедших событиях	<u>Языковой и коммуникативный материал:</u> Придаточные времени и условия в сопоставлении с придаточными изъяснительными. Простое прошедшее время <u>Основные речевые функции:</u> хронологическое повествование об истории научных открытий в прошедшем времени, рассказ-повествование: биография ученого/изобретателя.
	9	Getting Around Town. Развитие умений запроса дополнительной ой	<u>Языковой и коммуникативный материал:</u> Вопросительные слова и фразы, различные типы вопросов. Интерпретация графических символов (карты, схемы движения транспорта) <u>Основные речевые функции:</u> сообщение, диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями, диалог-побуждение к действию

		информации	
10	Travel Wisely. Развитие умений общаться и принимать решения в поездках		<u>Языковой и коммуникативный материал:</u> Придаточные времени и условия, будущее время и способы его выражения <u>Основные речевые функции:</u> составление плана поездки, рассказ-повествование о ходе путешествия
11	Language Class. Формирование профессиональных умений анализа хода и результатов учебного процесса		<u>Языковой материал:</u> Слова заместители исчисляемы существительных one и инфинитива to. Функции инфинитива и герундия <u>Основные речевые функции:</u> повествование о ходе обучения, анализ академических трудностей, диалог-обмен мнениями
12	Alma mater. Повторение материала и развитие умений организации фактов в высказывании рекламного характера		<u>Языковой и коммуникативный материал:</u> энциклопедическая и рекламная статья, степени сравнения прилагательных, сравнение характеристик университетов <u>Основные речевые функции:</u> парафраз, развертывание ряда фактов в рассказ, написание личного письма
13	Revision and Analysis		Повторение пройденного материала

## 2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)					Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
			Л	ЛР	ПЗ/С	СР	С	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
5	1	Revision			4	4	8	1 нед.

							Письменное высказывание Краткое устное высказывание.
2	Interpretation			12	12	24	2-4 нед. Словарный диктант. Лексико- грамматический перевод. Письменное высказывание
3	Houses and Homes			16	16	32	5-8 нед. Словарный диктант. Лексико- грамматический перевод. Письменное высказывание. Обсуждение результатов видео- просмотра и аудио- прослушивания
4	Weather Talk			16	16	32	9- 12 нед. Словарный диктант. Лексико- грамматический перевод. Письменное высказывание. Обсуждение результатов видео- просмотра и аудио- прослушивания
5	Opinions			12	12	24	13-15 нед. Словарный диктант. Лексико- грамматический перевод. Мини-сочинение. Обсуждение результатов видео- просмотра и аудио- прослушивания
6	Eating Habits			12	12	24	16-18 нед. Словарный диктант.



							Лексико-грамматический перевод. Письменное высказывание	
		Разделы дисциплины №1-6	-	-	-		ПрАт Зачет Экзамен	
		<b>ИТОГО за семестр</b>			<b>72</b>	<b>72</b>	<b>144+36 ч.экз. = 180 ч.</b>	
6	7	Health is Above Wealth			18	22	40	1-3 нед. Словарный диктант. Лексико-грамматический перевод. Письменное высказывание. Обсуждение результатов видеопросмотра и аудиопрослушивания. Тест
	8	Science and Discovery			18	22	40	4-6 нед. Словарный диктант. Лексико-грамматический перевод. Письменное высказывание Тест
	9	Getting Around Town			18	20	38	7-9 нед. Словарный диктант. Лексико-грамматический перевод. Письменное высказывание Обсуждение результатов видеопросмотра и аудиопрослушивания Тест

10	Travel Wisely			18	20	38	10-13 нед. Словарный диктант. Лексико-грамматический перевод. Письменное высказывание Тест
11	Language Class			8	10	18	14-15 нед. Словарный диктант. Лексико-грамматический перевод. Письменное высказывание. Обсуждение результатов видеопросмотра и аудиопрослушивания
12	Alma mater			12	18	30	16-18 нед. Словарный диктант. Лексико-грамматический перевод. Письменное высказывание Тест
13	Revision and Analysis			4	8	12	19 нед. Лексико-грамматический перевод. Краткое устное высказывание. Тест
	Разделы дисциплины №7-13	-	-	-			ПрАт Экзамен
	ИТОГО за семестр			96	120	216+ 36ч.= 252 ч.	
	<b>ИТОГО</b>			<b>168</b>	<b>196</b>	<b>432</b>	

**2.3. ЛАБОРАТОРНЫЙ ПРАКТИКУМ** не предусмотрен.

**2.4. КУРСОВЫЕ РАБОТЫ** не предусмотрены.

### 3. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТА

#### 3.1. Виды СРС

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
5	1	Revision	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Работа над письменной речью (Письменное высказывание)</li> <li>• Работа над устной речью (краткое устное высказывание)</li> <li>• Работа над аудио-прослушиванием</li> </ul>	2 1 2
	2	Interpretation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Работа над лексическим материалом (подготовка к словарному диктанту)</li> <li>• Подготовка к лексико-грамматическому переводу</li> <li>• Работа над письменной речью (Письменное высказывание)</li> <li>• Работа над аудио-прослушиванием</li> <li>• Подготовка к зачету</li> </ul>	2 3 1 2 2
	3	Houses and Homes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Работа над лексическим материалом (подготовка к словарному диктанту)</li> <li>• Подготовка к лексико-грамматическому переводу</li> <li>• Работа над письменной речью (Письменное высказывание)</li> <li>• Работа над видеопросмотром</li> <li>• Подготовка к зачету</li> </ul>	3 3 4 2 3
	4	Weather Talk	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Работа над лексическим материалом (подготовка к словарному диктанту)</li> <li>• Подготовка к лексико-грамматическому переводу</li> <li>• Работа над письменной речью (Письменное высказывание)</li> <li>• Работа над аудио-прослушиванием</li> <li>• Подготовка к зачету</li> </ul>	3 4 3 3 3

	5	Opinions	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Работа над лексическим материалом (подготовка к словарному диктанту)</li> <li>• Работа над видеопросмотром</li> <li>• Работа над аудио-прослушиванием</li> <li>• Работа над устной речью (подготовка к ролевой игре)</li> <li>• Подготовка к лексико-грамматическому переводу</li> <li>• Подготовка к зачету</li> </ul>	2 2 2 1 3 2
	6	Eating Habits	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Работа над лексическим материалом (подготовка к словарному диктанту)</li> <li>• Подготовка к лексико-грамматическому переводу</li> <li>• Работа над письменной речью (Письменное высказывание)</li> <li>• Работа над аудио-прослушиванием</li> <li>• Подготовка к зачету</li> </ul>	2 3 3 2 2
<b>Итого в семестре 5:</b>				<b>72</b>
6	7	Health is Above Wealth	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Работа над лексическим материалом (подготовка к словарному диктанту)</li> <li>• Подготовка к лексико-грамматическому переводу</li> <li>• Работа над письменной речью (Письменное высказывание)</li> <li>• Работа над аудио-прослушиванием</li> <li>• Работа над видеопросмотром</li> <li>• Подготовка к тестированию</li> </ul>	3 4 4 4 4 3
	8	Science and Discovery	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Работа над лексическим материалом (подготовка к словарному диктанту)</li> <li>• Работа над видеопросмотром</li> <li>• Работа над письменной речью (Письменное высказывание)</li> <li>• Работа над аудио-прослушиванием</li> <li>• Работа над устной речью (подготовка к ролевой игре)</li> </ul>	3 4 4 4 2 3

			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подготовка к тестированию</li> </ul>	
9	Getting Around Town	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Работа над лексическим материалом (подготовка к словарному диктанту)</li> <li>• Подготовка к лексико-грамматическому переводу</li> <li>• Работа над письменной речью (Письменное высказывание)</li> <li>• Работа над аудио-прослушиванием</li> <li>• Работа над устной речью (краткое устное высказывание)</li> <li>• Подготовка к тестированию</li> </ul>	<p>3</p> <p>4</p> <p>4</p> <p>4</p> <p>2</p> <p>3</p>	
10	Travel Wisely	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Работа над лексическим материалом (подготовка к словарному диктанту)</li> <li>• Подготовка к лексико-грамматическому переводу</li> <li>• Работа над видеопросмотром</li> <li>• Подготовка к тестированию</li> </ul>	<p>3</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>3</p>	
11	Language Class	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Работа над лексическим материалом (подготовка к словарному диктанту)</li> <li>• Подготовка к лексико-грамматическому переводу</li> <li>• Работа над письменной речью (Письменное высказывание)</li> <li>• Работа над аудио-прослушиванием</li> <li>• Работа над видеопросмотром</li> </ul>	<p>2</p> <p>3</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>4</p>	
12	Alma mater	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Работа над лексическим материалом (подготовка к словарному диктанту)</li> <li>• Работа над аудио-прослушиванием</li> <li>• Работа над видеопросмотром</li> <li>• Работа над устной речью (подготовка к ролевой игре)</li> <li>• Подготовка к тестированию</li> </ul>	<p>3</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>2</p> <p>3</p>	
13	Revision and Analysis	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подготовка к лексико-грамматическому переводу</li> <li>• Работа над аудио-прослушиванием</li> </ul>	<p>2</p> <p>3</p> <p>1</p>	

			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Работа над видеопросмотром</li> <li>• Подготовка к тестированию</li> </ul>	3
<b>Итого в семестре 6:</b>				<b>120</b>
<b>Итого</b>				<b>192</b>

### 3.2. График работы студента

#### Семестр №5

Форма оценочного средства	Условное обозначение	Номер недели																	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Словарный диктант.	сд			сд		сд				сд				сд			сд		
Лексико-грамматический перевод.	п				п				п				лп			лп		лп	
Краткое устное высказывание.	ув	ув																	
Письменное высказывание.	пв	пв		пв				пв			пв				пв				пв
Аудиопрослушивание	а		а		а		а					а			а			а	
Видеопросмотр	в															в			в

#### Семестр №6

Форма оценочного средства	Условное обозначение	Номер недели																		
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Словарный диктант.	сд	сд			сд			сд			сд				сд		сд			
Лексико-грамматический перевод.	лп			лп			лп			лп			лп			лп			лп	лп
Краткое устное высказывание.	ув																			ув
Письменное высказывание.	пв		пв			пв			пв			пв			пв			пв		
Аудиопрослушивание			а			а								а		а		а		

Видеопросмотр	В			В			В			В				В		В				
Тест	Т			Т			Т		Т				Т						Т	Т



### 3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Электронные ресурсы библиотеки РГУ [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://library.rsu.edu.ru/e-library/>, свободный (дата обращения: 27.04.2020)
2. ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [http://biblioclub.ru/index.php?page=main\\_ub\\_red](http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red) свободный (дата обращения: 27.04.2020)
3. АBBYU [Электронный ресурс]: [образовательный портал]. – Режим доступа: – - <https://www.lingvolive.com/ru>, свободный (дата обращения: 27.04.2020)
4. Онлайн-образовательные аудиоресурсы TED [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.youtube.com/user/TEDEducation> свободный (дата обращения: 27.04.2020)

## 4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (см. Фонд оценочных средств)

**4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине**  
Рейтинговая система в Университете не используется.

## 5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 5.1. Основная литература

№ п/п	Автор, наименование, вид издания, место издания и издательство, год	Используется при изучении и разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				В библиотеке	На кафедре
1	Б.А.Лapidус, М.М. Неусихина. English Through Practice. Учебник английского языка для групп, работающих по расширенной программе [Текст] - М. : Высшая школа, 2006. - 368 с. ISBN 5-17-012818-5	1-6 7-13	5 6	11	2
2	Учеб. для студентов вузов / [В.Д. Аракин и др.]; под ред. В.Д. Аракина. — 3-ий курс, 4-ое изд., оп. — М.: Гуманитар, изд. центр ВЛАДОС, 2006. — 431 с. : ил. — (Учебник для вузов). — ISBN 5-691-00046-2	1	5,6	11	-

3	Практический курс английского языка 4 курс Практический курс английского языка 4 курс Книги Иностранные языки Автор: В.Д.Аракин Год издания: 1998 Формат: pdf. Издат.:ВЛАДОС Страниц: 336 Размер: 1,64 ISBN: 5-691-00222-8	7	5,6	11	
---	--	---	-----	----	--

## 5.2. Дополнительная литература

№ п/п	Автор, наименование, вид издания, место издания и издательство, год	Используется при изучении и разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				В библиотеке	На кафедре
1	Колкер Я.М., Устинова Е.С. Как сделать высказывание точным и выразительным: теория и практика обучения говорению на иностранном языке. – М.: Научная книга, 2009. – 348 с.	2-5 7-10	5 6	5	5
2	O'Neill R., Duckworth M., Gude K. New Success at First Certificate. Oxford University Press 2002.	7-13	6	5	5

## 5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1. BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 27.04.2020).
2. East View [Электронный ресурс] : [база данных]. - Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 27.04.2020).
3. Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. - Рязань, [Б.г.]. - Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. - Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 27.04.2020).
4. Znanium.com [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 27.04.2020).

5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. - Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 27.04.2020).
6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: [http://biblioclub.ru/index.php?page=main\\_ub\\_red](http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red) (дата обращения: 27.04.2020).
7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс] : официальный сайт / Рос. гос. б-ка. - Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 - . - Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 27.04.2020).
8. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения- 27.04.2020).

#### **5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

1. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp> , свободный (дата обращения: 27.04.2020).
2. КиберЛенинка [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/> , свободный (дата обращения: 27.04.2020).
3. Prezentacya.ru [Электронный ресурс] : образовательный портал. - Режим доступа: <http://prezentacya.ru> , свободный (дата обращения: 27.04.2020).
4. Библиотека методических материалов для учителя [Электронный ресурс] : образовательный портал // Инфоурок. - Режим доступа: <https://infourok.ru/biblioteka> , свободный (дата обращения: 27.04.2020).
5. Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс] : федеральный портал. - Режим доступа: <http://window.edu.ru> , свободный (дата обращения: 27.04.2020).
6. Инфоурок [Электронный ресурс] : образовательный портал. - Режим доступа: <https://infourok.ru>. свободный (дата обращения: 27.04.2020).
7. Российский общеобразовательный портал [Электронный ресурс] : [образовательный портал]. - Режим доступа: <http://www.school.edu.ru> , свободный (дата обращения: 27.04.2020).
8. Российская педагогическая энциклопедия [Электронный ресурс] : электронная энцикл. // Гумер - гуманитарные науки. - Режим доступа:

[http://myw.gumer.info/bibliotek\\_Buks/Pedagog/russpenc/index.php](http://myw.gumer.info/bibliotek_Buks/Pedagog/russpenc/index.php), свободный (дата обращения: 27.04.2020).

9. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов [Электронный ресурс] // Единое окно доступа к образовательным ресурсам. - Режим доступа: <http://fcior.edu.ru>, свободный (дата обращения: 27.04.2020).

## **6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:**

### **6.1. Требования к аудиториям для проведения занятий:**

стандартно оборудованная аудитория для проведения практических занятий по иностранному языку: доска, магнитофон, видеоманитофон, DVD-проигрыватель, телевизор, ноутбук.

### **6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:**

видеопроектор, ноутбук, переносной экран для проведения интерактивных занятий

### **6.3. Требования к специализированному оборудованию:**

специализированное оборудование не требуется.

## **7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ** (Заполняется только для стандартов ФГОС ВПО)

## **8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Практические занятия	В ходе практического занятия должны достигаться следующие цели обучения: практическая, общеобразовательная и воспитательная. Практическая цель обучения означает прежде всего практическое овладение языком как средством общения. С помощью практической цели обучения характеризуют ряд умений, необходимых для успешного овладения языком. Это умения пользоваться литературой, работать со словарем, владеть приемами, обеспечивающими запоминание слов и правил и их извлечение из памяти. Цель достигается путём решения множества задач. В рамках практической цели обучения на практических занятиях решаются следующие задачи:

	<p>1. Коммуникативная: понимать речь носителей языка, владеть устной диалогической и монологической речью, читать вслух и про себя адаптированный и неадаптированный текст без словаря, писать сочинение, тезисы, делать адекватный перевод на первый иностранный язык английского текста.</p> <p>2. Филологические задачи: систематизация и углубление знаний по теории я языка.</p> <p>3. Профессиональная: развитие навыков и умений, необходимых для будущей профессиональной деятельности.</p> <p>4. Страноведческие: углубленное знакомство с культурой страны изучаемого языка.</p> <p>Общеобразовательная цель обучения заключается в осознании обучающимися многообразных способов выражения мысли, присутствующих в разных языках, что делает мыслительный процесс более гибким, развивает речевые способности обучающихся, обогащает их речь языковыми средствами для выражения мыслей.</p> <p>Воспитательная цель обучения проявляется в формировании личности обучающегося, развитии чувства взаимопонимания между народами, а также в формировании умения работать, усидчивости, работы со словарём.</p>
Словарный диктант	Для подготовки к словарному диктанту необходимо выучить лексический минимум того или иного раздела.
Лексико-грамматический перевод	Чтобы подготовиться к лексико-грамматическому переводу, необходимо тщательно проработать материал занятий, повторить изученную лексику и грамматические правила.
Устные высказывания	<p>При работе над устными высказываниями отрабатываются умения коммуникативно-мотивированно, логически последовательно и связно, достаточно полно и правильно в языковом отношении излагать свои мысли в устной или письменной форме. Этот аспект обучения дисциплинирует мышление, учит логически мыслить и соответственно строить своё высказывание таким образом, чтобы довести свои мысли до слушателя.</p> <p>Выстраивая монологическое высказывание необходимо определить его структуру,</p>

	<p>композицию и языковые средства. Необходимо соблюдать правила выражения коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия).</p>
<p>Письменные высказывания</p>	<p>На начальном этапе обучения иностранному языку обучающиеся должны уметь письменно оформить свои мысли, определяя структуру, композицию и языковые средства своего мини-сочинения. Объем таких работ составляет от 10 до 20 предложений.</p>
<p>Тестирование</p>	<p>При подготовке к тесту не следует просто заучивать материал, необходимо понять его логику. Этому способствует тщательная подготовительная самостоятельная работа (составление развернутого плана, таблиц, схем, внимательное изучение рекомендованной литературы).</p> <p>При выполнении теста следует внимательно изучить его структуру, оценить объем времени, выделяемого на данный тест, увидеть, какого типа задания в нем содержатся. Лучше начинать отвечать на те вопросы, в правильности решения которых нет сомнений, пока не останавливаясь на тех, которые могут вызвать долгие раздумья. Это позволит успокоиться и сосредоточиться на выполнении более трудных вопросов. Очень важно всегда внимательно читать задания до конца, не пытаясь понять условия «по первым словам» или выполнив подобные задания в предыдущих тестированиях. Многие задания можно быстрее решить, если не искать сразу правильный вариант ответа, а последовательно исключать те, которые явно не подходят. Метод исключения позволяет в итоге сконцентрировать внимание на одном-двух вероятных вариантах. Рассчитывать выполнение заданий нужно всегда так, чтобы осталось время на проверку и доработку (примерно 1/3-1/4 запланированного времени). Тогда вероятность опусков сводится к нулю и имеется время, чтобы набрать максимум баллов на легких заданиях и сосредоточиться на решении более трудных, которые вначале пришлось пропустить. Процесс угадывания правильных ответов желательно свести к минимуму, так как это чревато тем, что студент</p>

	забудет о главном: умении использовать имеющиеся накопленные в учебном процессе знания, и будет надеяться на удачу. Если уверенности в правильности ответа нет, но интуитивно появляется предпочтение, то психологи рекомендуют доверять интуиции, которая считается проявлением глубинных знаний и опыта, находящихся на уровне подсознания.
Подготовка к зачету и экзамену	При подготовке к зачету и экзамену необходимо ориентироваться на пройденные конспекты уроков, рекомендуемую литературу и дополнительные материалы, предоставляемые преподавателем в течении семестра.

**9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.**

- доступность учебных материалов через сеть Интернет для любого участника образовательного процесса
- организация взаимодействия с обучающимися посредством электронной почты.

**10. ТРЕБОВАНИЯ К ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА**

Название ПО	№ лицензии
Операционная система Windows	Windows Vista 00146-902-836-007 Windows 7 00371-OEM-8992671-00008 Windows XP 00043-492-487-659
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	Договор № 14-ЗК-2020 от 06.07.2020г.
Офисное приложение Libre Office	Свободно распространяемое ПО
Архиватор 7-zip	Свободно распространяемое ПО
Браузер изображений Fast Stone ImageViewer	Свободно распространяемое ПО
PDF ридер Foxit Reader	Свободно распространяемое ПО
Медиа проигрыватель VLC mediaplayer	Свободно распространяемое ПО
Запись дисков Image Burn	Свободно распространяемое ПО
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in	Свободно распространяемое ПО

При реализации дисциплины с применением (частичным применением) дистанционных образовательных технологий используются:

вебинарная платформа Zoom (договор б/н от 10.10.2020г.); набор веб-сервисов MS office365 (бесплатное ПО для учебных заведений <https://www.microsoft.com/ru-ru/education/products/office>); система электронного обучения Moodle (свободно распространяемое ПО).

## 11. ИНЫЕ СВЕДЕНИЯ

### Примеры заданий по разным темам дисциплины:

1. Суммируйте адаптированный рассказ, отыскивая в тексте предложения, соответствующие русским эквивалентам:

- Сальваторе сильно влюбился в хорошенькую девушку.
- Они были помолвлены, но не могли пожениться, пока Сальваторе не отслужит в армии.
- Ему раньше никогда не приходило в голову, что он будет так безумно скучать по дому.
- Но тяжелее всего было жить вдали от любимой. .... и т.д.

2. Make one sentence out of each two, so that the PRINCIPAL CLAUSE presents an event and the ATTRIBUTIVE CLAUSE - a thought or an emotion. (Дайте сжатое резюме рассказа, соединяя два предложения в одно так, чтобы главное предложение передавало факт, а придаточное определительное – мнение или отношение)

The skipper allowed the boy to stay on board.

He was a kind man.

The boy was mad with happiness.

He went to sea with Sam Brown.

But Sam Brown didn't think it such a great favour.

Sam Brown disappeared when they came to the next port.

The skipper left the boy on board when he went ashore.

The skipper didn't know what to do with the boy.

3. Prepare a monologue in Russian, for your group-mates to translate into English.

You are a seaside landlady (landlord), explaining the terms of letting a room to your would-be **tenant** (the price, **the extras**, the rules one has to observe, **the obligations** you take upon yourself).

4. Перевод аутентичных материалов на русский язык и обратный перевод на английский.

<p>AT THE AIRPORT</p> <p>➤ Never store valuables (cash or jewelry) in your luggage and never</p>	<p>➤ Никогда не храните ценные вещи (деньги или дорогие украшения) в багаже и не оставляйте багаж без</p>
--	---



<p>leave your luggage unattended.</p> <p>➤ Band your luggage as a safeguard. Placing a strap around the luggage or a seal on the zipper is an excellent deterrent against pilferage.</p> <p>➤ Secure buses and taxis at authorised pick-up points. ...</p>	<p>присмотра.</p> <p>➤ В целях предосторожности перевяжите свой багаж. Во избежание кражи закрепите сумки с помощью ремня и поставьте пломбу на молнию.</p> <p>➤ Безопаснее пользоваться транспортом, останавливающимся в специально отведенных местах.</p>
--	---

5. Грамматическая тренировка с реальной мотивацией (на примере структуры косвенных вопросов)

What is your attitude to the following problems? Explain why you think so. (A set of short monologues, 3-4 sentences each).

<p>It's very important to understand I don't think it really matters... To be quite frank, I don't care... It's hard to say People will probably never find out... I have a very vague idea... It would be very interesting to find out...</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Why did the dinosaurs die out?</li> <li>• Is there intelligent life on other planets?</li> <li>• Do animals possess intelligence?</li> <li>• Will a cure for AIDS be ever found?</li> <li>• Was Napoleon really poisoned or did he die a natural death?</li> </ul>
--	---

6. Отработка лексической сочетаемости. Give the following word combinations in English:

(an) ambiguous	...smile	Намеренное преувеличение,
(an) affectionate	...look	нежная улыбка,
(a) rueful	...pride	измученный вид,
(an) unbearable	...understatement	двусмысленное умолчание,
(a) frank	...conversation	место, пригодное для жилья
(a) deliberate	...exaggeration	чрезмерная гордость
(a) habitable	...monotony	горестная улыбка (= полная раскаяния)
(an) inordinate	...place	оживленная беседа
(a) harassed	...phrase	невыносимое однообразие
(an) animated		неоднозначная фраза

7. Сочетание работы над аудированием, памятью и грамматикой (косвенные вопросы)

Listen to the beginning of the lecture “**Learning to speak someone else’s language**” (Mosaic 1, Lecture 1). What questions did the lecturer use to ask himself? Reproduce them in the indirect speech in the past: “*He often wondered ...*” “*He couldn’t understand ...*” “*He kept asking himself .....*”

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

«Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина»

Утверждаю:

Директор института иностранных языков

\_\_\_\_\_ *М.с.* \_\_\_\_\_ Е.Л. Марьяновская  
«31» августа 2020 г.

**Аннотация рабочей программы дисциплины (модуля)**  
*«Практический курс второго иностранного языка (2 год  
обучения)»*

Направление подготовки  
45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль)  
Перевод и переводоведение (русский язык и английский язык)

Квалификация  
бакалавр

Форма обучения  
очная

Рязань 2020

### **1. Цель освоения дисциплины**

Целью освоения дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» является формирование у обучающихся определенного состава общекультурных и общепрофессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки на основе пройденной тематики для 1го года обучения, что подразумевает:

- формирование коммуникативной компетенции для наиболее частотных ситуаций повседневного общения, в которых студенты должны демонстрировать адекватное речевое поведение, принимая соответствующие социальные роли.
- формирование предпереводческих умений на основе родного и первого иностранного языка;
- формирование умений смыслового анализа текста как предпосылки к переводческой деятельности
- развитие лингвистического мышления как предпосылки к профессиональной деятельности

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

### **2. Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина относится к базовой части Блока 1 (Б1.Б.07).

Дисциплина изучается на 3 курсе (5 и 6 семестры).

**3. Трудоемкость дисциплины:** 12 зачетных единиц, 432 академических часов.

**4. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

№ п/п	Номер/индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			Знать	Уметь	Владеть (навыками)
1	2	3	4	5	6
1.	ОК-3	Владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов	<ul style="list-style-type: none"> <li>- специфику межличностной и межкультурной коммуникации</li> <li>- особенности культуры страны изучаемого языка</li> <li>- взаимосвязь между культурой, картиной мира и языком</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- выражать свои коммуникативные намерения, выбирая наиболее эффективные стратегии межличностной и межкультурной коммуникации</li> <li>- выбирать наиболее эффективные стратегии межличностной и межкультурной коммуникации</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками реализации коммуникативных целей высказывания с учетом специфики межличностной и межкультурной коммуникации для обеспечения успешного диалога</li> <li>- способностью корректировать свое поведение в зависимости от коммуникативной ситуации</li> </ul>
2.	ОК-7	Владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи	<ul style="list-style-type: none"> <li>- контактоустанавливающие, объясняющие, стимулирующие и оценивающие компоненты</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- обобщать полученную информацию, используя средства изучаемого языка</li> <li>- соотносить</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- основными методами и средствами познания для интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетентности</li> </ul>

			моделей речевого поведения на иностранном языке - коммуникативно-речевые особенности речевого поведения на иностранном языке	языковые модели с типичными социальными ситуациями - использовать типичные сценарии взаимодействия	
3.	ОК-12	Способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владение высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности	- роль мотивации к осуществлению профессиональной деятельности; - социальную роль своей будущей профессии, в том числе значимость межкультурной коммуникации	- решать различные профессиональные задачи, связанные с коммуникацией на иностранном языке - ориентироваться в профессиональных источниках информации (учебники, учебные пособия, журналы, сайты, образовательные порталы и т.п.)	- способами аргументации значимости своей профессиональной деятельности; - навыками проектирования траектории своего профессионального роста и личностного развития - мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности
4.	ОПК-3	Владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических,	- орфографическую и орфоэпическую	- применять знания нормы и узуса изучаемого языка при	- навыками порождения речи на изучаемом языке с учетом его

		словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	нормы изучаемого языка, - лексическую и грамматическую систему изучаемого языка, - функционально-стилистические характеристики изучаемого языка .	порождении речи. - определять переводческие трудности, возникающие в результате лингвопрагматического анализа текстов	фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка. - навыками лингвистического анализа языкового материала;
5.	ОПК-4	Владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме, готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации	- специфику межкультурной коммуникации на изучаемом языке, - языковые нормы устного и письменного общения, - этические и нравственные нормы поведения, принятые в стране изучаемого языка.	- применять социокультурные знания в ситуациях повседневного общения. - понимать естественную речь в пределах повседневных бытовых ситуаций	- коммуникативно-поведенческими и страноведческими знаниями в рамках программы, позволяющими строить общение на изучаемом языке согласно культурным различиям, обуславливающим особенности поведения носителей языка в различных коммуникативных ситуациях
6.	ОПК-5	Владение основными дискурсивными способами реализации	- основные правила	- строить связное высказывание по	- основными дискурсивными

		коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)	выражения коммуникативно го контекста (время, место, цели и условия взаимодействия). -типы коммуникативны х намерений и способы их выражения; -взаимосвязь коммуникативно го намерения и лексико-грамматического оформления высказывания.	темам, предусмотренным программой, в формах выражения мысли: описание, повествование, побуждение, объяснение. -выбирать в тексте информацию для реализации своего намерения; - делать выводы, опираясь на текст и другие источники информации;	способами реализации коммуникативных целей высказывания. -языковыми единицами, соответствующими заданным коммуникативным намерениям; -основными грамматическими конструкциями соответствующими данному уровню обучения и коммуникативному намерению;
7.	ОПК-6	Владение основными способами выражения семантической коммуникативной и структурной преимственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями	- средства логической связи между элементами высказывания, существующие в изучаемом языке. - основные особенности стилей иностранного языка, в частности, основные нормы	- строить связные высказывания по тематике программы. - распознавать, комментировать и исправлять речевые ошибки в устной и письменной речи	- основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преимственности между частями высказывания. - навыками построения устных и письменных высказываний для достижения семантической, коммуникативной и структурной

			разговорного стиля;		преимущества между частями высказывания.
8.	ОПК-7	Способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации	<ul style="list-style-type: none"> <li>- основные лингвистические средства выделения релевантной информации.</li> <li>- особенности структуры изучаемого языка, его системы и взаимосвязи ее элементов,</li> <li>-отличительные особенности организации высказывания в устной и письменной формах коммуникации</li> </ul>	- ориентироваться в выборе языкового материала для реализации своего коммуникативного намерения.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками построения высказываний на изучаемом языке для реализации своего коммуникативного намерения.</li> <li>-вербальными и невербальными средствами достижения коммуникативной цели в конкретной ситуации общения</li> <li>-коммуникативными тактиками, подразумевающими практические действия в реальном процессе взаимодействия и соотносящимися с набором коммуникативных задач и намерений</li> </ul>



**5. Форма промежуточной аттестации и семестр (ы) прохождения  
Экзамен и зачет (5 семестр), экзамен (6 семестр).**

Дисциплина реализуется частично с применением дистанционных образовательных технологий.